

そよ風

2022年
No.127

横浜市港北国際交流ラウンジ

KOHOKU INTERNATIONAL LOUNGE

えいねんかつどうしゃひょうしょう ボランティア永年活動者表彰

横浜市港北国際交流ラウンジは、昨年度が創立20周年でした。創立以来活動されているボランティアの方々の20年の表彰を昨年度に行う予定でしたが、新型コロナウイルスのまん延により表彰式を開催できなかったため、一年遅れて、去る10月に、ボランティア活動日に表彰を行いました。なお、今年度に20年に達した方々も併せて表彰を行いました。

また、今年度でボランティア活動10年になる方々の表彰も、それぞれの活動日に行いました。

表彰された方々は以下の通りです。(敬称略)

【20年（昨年度到達者）】

大久保幸子、大矢徹、木村雅子、篠塚美郷、高橋鎮雄、武井邦子、浜田律枝、平塚弘美（以上交流企画部会）
石松茂代、酒井真由美、仲西敦子、古屋恵子（以上ニューカマー子どもの教室部会）
足立惇子、井上恵津子、岩本弘美、上本浩子、小笠原京、門岡縁、小原千代、齋藤みさ子、佐々木千澄、庄野杏子、田辺宏子、永井正枝、野沢真理子、細千代子、牧田寿賀子、森和子、森幸子、山家由紀（以上日本語教室部会）

【20年（今年度到達者）】

後藤進、渡邊尋子、関根亜紀子、園田祥子（以上日本語教室部会）

【10年】

佐藤博（以上情報広報部会）

信岡邦彦（以上ニューカマー子どもの教室部会）

萩原文子、岩田宏子、水野由紀子、田中純子、高橋朝江（以上日本語教室部会）



New Year Concert ニューイヤーコンサート 情熱のラテン音楽のつどい

TAKAKO and IRVING KOJI

ギターと歌の親子デュオ

HOLA AMIGOS!!!!



出演者紹介 TAKAKO and IRVING KOJI

★TAKAKO・・・音楽一家に生まれ、米国、南米でも活躍のラテンボーカリスト。飛鳥II等豪華クルーズ船で行われるショーのプロデュースも手掛けています。
★KOJI・・・メキシコ生まれ。メキシコレキントギターのスタープレイヤーとして活躍したJuan Cabedillaさんを父に持ち、その卓越したアレンジと演奏パフォーマンスがメキシコ、米国で反響を呼び、SNSで600万回を超える動画再生を記録した超絶ラテンギタリスト。

新春恒例

お汁粉サービスあり

港北ラウンジ

横浜市港北国際交流ラウンジ
東急東横線・JR「菊名駅」徒歩8分
「新菊名橋」バス下車徒歩3分

横浜市港北区大豆町3 16-1
E-Mail: kohokulounge@yokohama.nifty.jp
HP: https://kohokulounge.com



※頂いた個人情報は当イベントのみに使用し、他の目的に使用することはありません。

2月のイベント予告 料理ショー

出演は、英会話講師のアビーさん。

詳細はホームページなどでお知らせします。

お楽しみに！！



2022年 1月16日（日） 11:00

- 会場 港北国際交流ラウンジ (10:50開場)
- 参加費 300円
- 申込方法 事前予約先着30名 (中学生以上 / 幼児児同伴不可)
12月15日10時～、来館または電話で申込み
お申込み・お問い合わせ : 045-430-5670

※入館の際は検温、手指消毒、マスク着用をお願いします。感染状況によってはイベント内容が変更になる場合がございます

大好評 2021 ワクワクまつりオンライン



港北ラウンジの特設サイトからご覧になれます。

<https://kohokulounge.com/event/wakuwaku/wakuwaku2021/>



昨年^{さきねん}に続き、今年^{ことし}も開催^{かいさい}した「2021 ワクワクまつりオンライン」は、地球^{ちきゅう}から菊名^{きくみ}にズームイン！そして各国^{かくこく}の言葉^{ことば}で挨拶^{あいさつ}する「Say Hello」から始まりました。

ラウンジ紹介

外国人^{がいこくじん}スタッフが窓口^{まどぐち}を紹介^{しょうかい}します。

日本語教室

日本語^{にほんご}ボランティアと学習者^{がくしゅうしや}の授業^{じゅぎょう}風景^{ふうけい}やイベントを紹介^{しょうかい}します。

外国語教室

地域^{ちいき}の方が楽しく学^{まな}べる外国語^{がいこくご}教室^{きょうしつ}です。

交流企画部会

地域^{ちいき}の日本人^{にほんじん}と外国人^{がいこくじん}が一緒^{いっしょ}に楽しめるイベント^{たの}を企画^{けいかく}しています。「世界の料理^{せかいのりょうり}」や「コンサート」は毎年^{まいとし}人気^{にんき}のイベント^{イベント}です。

シェリン 沈琳さん 二胡コンサート

プロ演奏家^{えんそうか}の「沈琳^{シェリン}さん 二胡^{にこ}コンサート」は別の動画^{べつ}でじっくりと楽しめ^{たの}ます。沈琳^{シェリン}さんも以前^{いぜん}は日本語^{にほんご}教室^{きょうしつ}に通^{かよ}っていました。

◆春^{はる}よ来^こい◆瑶族^{ヤオゾク}舞曲^{ぶきよく}◆風笛^{かぜふえ}～あすかのテーマ～



世界のファッションショー



ワクワクまつりの人気^{にんき}の企画^{けいかく}。動画^{どうが}ならではの外^{そと}ロケもあり、会場^{かいじやう}で開催^{かいさい}するリアル^{リアル}のまつりとはまた違^{ちが}った楽し^{たの}しみ方^{かた}ができます。日本語^{にほんご}学習者^{がくしゅうしや}が自分^{じぶん}の国^{くに}あるいは他^{ほか}の国^{くに}の素敵^{すてき}な衣装^{いしやう}に身^みを包^{つつ}み華麗^{かれい}に魅^みせます！

自主登録団体

ラウンジで活動^{かっどう}しているたくさん^{たくさん}の語学^{ごがく}学習^{がくしゅう}サークル^{サークル}をご覧^{らん}ください。

伝統文化教室

日本語^{にほんご}学習者^{がくしゅうしや}に人気^{にんき}の伝統^{でんとう}文化^{ぶんか}教室^{きょうしつ}。茶道^{さどう}・華道^{かどう}・書道^{しやうどう}があります。学習者^{がくしゅうしや}は授業^{じゅぎょう}後^ごに楽し^{たの}みにしています。

ニューカマー子どもの教室

夏^{なつ}休^{やす}みの絵^え日記^{にっじ}を本人^{ほんにん}が読^よみます。



多文化ママカフェ

外国人^{がいこくじん}も、日本人^{にほんじん}も、赤^{あか}ちゃん^{ちゃん}を連^つれたママ^{ママ}が気軽^{きが}に育^ま児^ごのことを話^わし合^あえる楽し^{たの}しい場^ば所^{じよ}です。

20周年記念事業

永年^{えいねん}活^{かつ}動^{どう}者^{しや}の表^{ひょう}彰^{しょう}、お祝^{いわ}いの生^いけ花^{はな}や書^{しよ}、記^き念^{ねん}誌^しの紹^{しょう}介^{かい}。

リモートアンサンブル



あえなくても心^{こころ}を一つにハーモニー^{かな}を奏^{ひた}めます♪
 楽器演奏者^{がっきんそうしや}10人、歌い手^{うたて}15人、らららシンガーズ^{らららしんがーず}9人
 の総勢^{そうせい}34人が一つになりました。
 今年の曲目^{ことし きまぐち}は「世界に一つだけの花」です。

人気^{にんき}のこの曲目^{きまぐち}が、歌^{うた}ってみると思^{おも}っていた以上^{いじょう}に
 難^{むずか}しかったのですがみんなで力^{ちから}を合^あわせて歌^{うた}いました。



《 らららシンガーズの皆さん 》



ぜんきょく^{ぜんきょく}を歌^{うた}うのは難^{むずか}しいけど参加^{さんか}したい！という方^{かた}には
 ♪ららら♪の部分^{ぶぶん}を歌^{うた}ってもらおう「らららシンガーズ」
 として参加^{さんか}していただきました。
 それぞれができることをして一つ^{ひとつ}の曲^{きょく}になりました♪



がいこくごきょうしつ ミニ外国語教室



ラウンジの会場^{かいじょう}でやっていたワクワクまつりでも人気^{にんき}
 の「ミニ外国語教室^{がいこくごきょうしつ}」が今回の動画^{どうが}にも登場^{とうじょう}！
 まどぐち^{まどぐち}の3人^{にん}の外国人^{がいこくじん}スタッフが「ミニ外国語教室^{がいこくごきょうしつ}」の
 コーナーで、台湾華語^{たいわんかご}、韓国語^{かんこくご}、ベトナム語^{べトナムご}の先生^{せんせい}役^{やく}を
 してくれました。

動物^{どうぶつ}の鳴き声^{なごえ}は、国^{くに}によって表現^{ひょうげん}が全然^{ぜんぜん}違^{ちが}いますが、
 案外^{あんがい}と知る機会^{きかい}はないですよ？ Let's study!



台湾華語^{たいわんかご}で、ヒツジはなんて鳴^なくの？
 韓国語^{かんこくご}のトラの鳴^なき声^{こゑ}は？
 ベトナム語^{べトナムご}の牛^{うし}の鳴^なき声^{こゑ}は？
 言^いわれてみればそう聞^きこえるかも・・・
 など、面白^{おもしろ}い発見^{はっけん}と笑^{わら}いがいっぱいです！



うちのごはん

がくしゅうしゃ とくくい りょうり ひょうろ 学習者が得意な料理を披露してくれました。作り方も要チェック!



ブンチャ ^{ぶん} ^{だんご} のつけ麺
 美味しいスープの作り方は簡単!
 ロイさん (ベトナム)



親子丼
 日本料理を奥様のために・・・
 ジェームズさん (イギリス)



福袋の水餃子 (西安)
 4人分70個作りました。
 シンさん (中国)

豚挽肉:400g
 生姜:2束
 生薬:3g
 塩:1小匙
 菜からスープ:1大匙
 五香粉:1小匙
 料理酒:2大匙
 醤油:3大匙
 オイスターソース:1大匙
 スイートコーン:1缶



生春巻き
 本場ベトナムのタレも紹介。
 ハンさん (ベトナム)



デコレーションケーキ
 娘さんはママの手作りケーキが大好きです。
 莉莉さん (中国)



とんかつ
 息子のショーンくん
 もお手伝いします。
 アンナさん (ロシア)

せかいのじゃんけん

お国のじゃんけんを紹介してくれました。



スペイン語の学習者が2か国3人、中国語の学習者が3人、英語が2人、インドネシア語ドイツ語が1人ずつ、合計10人が参加してお国のじゃんけんを紹介してくれました。同じ言葉でも少し違うのがおもしろいです。



日本のじゃんけんも一般的なものと、大阪バージョンを紹介しています。



たのしい音楽に乗せてリズムカルに紹介される各国のじゃんけんをミュージックビデオのように楽しめます。



みそつく たいけん 味噌作り体験



日本に来て2年の
学習者が、菊名にある
明治創業の老舗の麴屋
さんで、味噌作り体験
をしました。初めての
味噌作りは驚きの連続
でした。



イエンさん (ベトナム)



しょくばほうもん 職場訪問

顧さん (中国)
ピアノ教師



学習者が普段どんな仕事を
しているのか、訪ねてみました。

ネイサンさん (アメリカ)
英会話の先生



日本語 ショートスピーチ

新企画！一言でも言えたら嬉しい！初級の学習者もできる限りの日本語でスピーチしました。



オープニングナレーション

ファンさん (台湾)



港北ラウンジの20年記念誌の
表紙のデザインをしました。

フェリペさん (コロンビア)



日本に来たとき、初めて馬刺しと
うなぎを食べた。おいしいです。

タクさん (インドネシア)



まず第一に、自分の気持ちを前向きに
していくことが大事だと思います。

サノ マンジロウさん (中国)



過去に執着せず、未来を恐れず、
今を生きよう。

ケンさん (中国)



「信じられない」の言葉が好きです。
発音がおもしろいからです。

スティーブさん (イギリス)



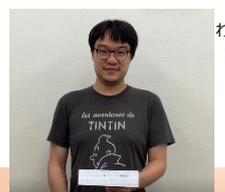
私の好きな日本語、勝利です。

コレットさん (ジャマイカ)



日本に来てびっくりしたのは、電車
が時刻通りに来て皆が順番守って
電車に乗ることです。

アイリンさん (メキシコ)



私はドライブや日本の食事が好きで
す。箱根ターンパイクや榛名山に行き
ました。

カキさん (香港)



今日は「みんなの日本語」の
第34課を勉強しています。

ゲンさん (中国)

日本語教室学習者による

にほんご
日本語スピーチ



《私が体験した日本》
紀英梅 さん
中国 哈爾濱 出身
金曜日クラス

《夏休みの思い出》

チェンディキア ルットフィタ さん
インドネシア出身
火曜日夜間クラス



私は、慶應義塾大学メディアデザイン研究科後期博士課程の3年生です。今日は私の夏休みの思

い出をみなさんに共有したいとおもいます。

私は青春18きっぷを買い、一人旅をしました。旅行の目的はまだ見たことがない日本を見つけることでした。それから、以前行ったことのある場所の別の風景を見つけることでした。

まず私は京都に行くことにしました。京都は家族と一緒に行ったことのある、思い出の場所です。しかし、清水寺など有名な場所にまだ行ったことがなかったため、再度行くことを決意しました。

京都の次は広島に行きました。広島に来た大きな理由は原爆ドームに行くことです。色々な人から話を聞いていたので、どんな場所か想像できましたが、実際に行ってみて、原爆に対して怖い思いをした人たちのきもちを考えることができました。

広島後は、鳥取に行きました。鳥取砂丘に行くことを以前から楽しみにしていました。インドネシアでは砂丘がなく、今回生まれて初めて砂丘を見ることができました。まるで日本ではなく、別の国に来た気持ちになりました。風がふくと砂が口の中に入り、じわりじわりしました。



最後に草津温泉に行きました。私は温泉が大好きで、草津は以前から行きたかった場所です。温泉に入っていたら、旅の疲れが出たのか、なんだか眠くなってしまいました。

2008年6月、私はワクワクした気持ちで日本に初めてきました。自然と写真撮影が好きな私は、日本に来たことに大喜びしました。どうしてかと言うと、日本の住みやすい環境に囲まれて、暮らす期待が大きく膨らんでいたからです。美味しい食べ物を一杯食べ、写真も沢山撮ることを想像するだけで、嬉しくて仕方ありませんでした。

日本に来ていろいろ経験をした中で、特に印象に残っていることがあります。それは日本人の親切な心です。2008年私は千葉県に住んでいました。ある雨の日、近くの日本語教室に出掛けました。

道に迷ったのか、教室が中々見つかりません。目の前に建築現場があり、従業員さんがいましたので、たどたどしく日本語で尋ねると、彼は親切にも自分の携帯で教室に電話をしてくれました。すると数分後、日本語教室の職員さんが傘を持って私を迎えに来てくれました。

この体験に、私は日本人の何気ない親切な心と思いやりに、強く胸を打たれすごく感激しました。小さな出来事でしたが、人の親切心、温かさに触れて、日本での生活に少し明るい希望を持つことができました。

私は子供が保育園に入ってから、仕事を始めました。仕事をしながら子供を育てるのは、思っていた以上に大変でした。仕事や人間関係が上手いかずに悩んでました。子育てに疲れてイライラしていた時期もありました。心配して声を掛けてくれる人もいれば、中国人と知って無視する人もいました。異国の日本で生活する厳しさ辛さも知りました。それでも家族で日本を旅行して、巡り合った日本人は親切で温かく友好的でした。写真も沢山撮りました。

コロナ禍の今、仕事や生活がどんなに辛く大変でも、悪いことばかりが永遠には続かない、いいこと嬉しいこと楽しいことも確かにあると信じて、困難であっても前向きに頑張っていきたいと思えます。



《5年後の日本かも---故郷・上海》

徐 志涛 さん
中国 上海 出身 金曜日クラス

皆さん、上海にどんな印象を持っていますか。中国と日本の大都市での生活習慣には、大きい違いがあります。

まず、ショッピング習慣です。皆さんは何か買いたい時、どうしますか。

どのスーパーに買いに行くか、を考えますね。上海では、オンライン ショッピングモールで買うことを考えます。去年11月11日“独身の白”の1日の売り上げは3兆5千億円、荷物が7億個でした。昨年度、日本の通販市場規模は14兆円でした。つまり、中国人はオンラインショッピングを中心とした生活をしています。

それから、デリバリーの普及です。今、日本で、いろいろなデリバリーアプリが推進されています。2020年、中国でのデリバリーの取引は171億件、ユーザーが5億人以上です。弁当、ファストフードはもちろん、鍋料理もデリバリーされています。ユーザー数が多いおかげで、送料はたったの100円ぐらい、100円で出かける面倒を抜きに、好きな料理が食べられるし、便利ではないでしょうか。

ところで、上海の駅前にはシェア自転車があります。このシステムは、世界各地の都市や観光地などで導入されているレンタル自転車と違います。固定の駐輪ステーションから自転車を借り出し、使用後にどこかのステーションに返却するタイプではありません。固定の置き場がない、いわば街中の路上に自転車がばらまかれていて、それを勝手に捨て、勝手に乗り捨てる、というイメージです。自転車の種類によって20円から40円までです。



まとめると、上海はデジタル化が高いので、生活もとても便利だということです。

皆さんいかがでしょうか。上海の印象が、ちょっと変わりましたか。

5年後の日本が、こうなると、いいですね。



《日本と中国ちょっと違うところ》

呂 黛激 さん
中国 出身 土曜日クラス

右の写真をご覧ください。東京オリンピックのポスターです。



このポスターを初めてみた時、私は素敵だと思ったのに、ほかの中国人から理解できないという声も聞こえました。この原因はたぶん色に対する認識が違うからだと思います。それで思い出したのは、日本の神社で伝統的な結婚式を見た時



のことで。最初私は、お葬式だと思いました。なぜなら、その結婚式で女性は上から下まで白い衣裳を着て、ほかの人は黒いスーツを着ているので、中国のお葬式での服装とほぼ同じだと思ったからです。また、結婚式で流れた音楽も、日本の古典楽器を使った日本古来の緩やかなタイプだから、中国の結婚式と雰囲気全然違うのを感じました。



中国の結婚式では賑やかな雰囲気を作り出すため、みんな鮮やかな服装を着て、アクセサリーもできるだけ赤とかゴールドのものを身に付けます。会場内にもぎやかで、笑顔でのおしゃべりが途絶えることはありません。



お葬式といえば、もう一つ興味深いことがあります。先日街を歩いていた時、ある店に開店祝いの花輪が飾ってあり、この花輪を見てびっくりしました。これと中国のお葬式で飾る花輪がすごく似ています。よく見ると、違いはたぶん真ん中の漢字だけ。開店の「祝」とお葬式の「奠」（祈り）を見れば、反対の意味だっすぐにわかりますよね。



こういうカルチャーショックを受けた際、最初はちょっと違和感がありましたが、だんだん面白いことも発見できるようになりました。

私はこれからも、日本人と交流を続け、異文化をより深く理解し、そして、中国の文化を日本に紹介していきたいと思います。



1月



2月



3月

	午前	午後	夜間
1 土		休館日	
2 日		休館日	
3 月		休館日	
4 火		スペイン語	
5 水		フランス語 フラ準中級	
6 木	にほんご		
7 金	にほんご	英会話初級	ビジネス英
8 土	にほんご	ニューカマー	閉館
9 日	にほんご		閉館
10 月	にほんご		閉館
11 火	にほんご	スペイン語 英会話初級	にほんご
12 水	ママカフェ	フランス語 フラ準中級	にほんご(ひ)
13 木	にほんご		にほんご
14 金	にほんご	イタリア語 英会話初級	ビジネス英
15 土	にほんご	ニューカマー	閉館
16 日	にほんご	ニューイヤー コンサート	閉館
17 月		休館日	
18 火	にほんご	スペイン語 英会話初級	にほんご
19 水		フランス語 フラ準中級	にほんご(ひ)
20 木	にほんご	ボラ養成	にほんご
21 金	にほんご	英会話初級 イタリア語	ビジネス英
22 土	にほんご	ニューカマー	閉館
23 日	にほんご	ボラ養成	閉館
24 月	にほんご		
25 火	にほんご	英会話初級	にほんご
26 水	ママカフェ		にほんご(ひ)
27 木	にほんご		にほんご
28 金	にほんご	イタリア語	
29 土	にほんご	ニューカマー	閉館
30 日	にほんご		閉館
31 月	にほんご		

	午前	午後	夜間
1 火	にほんご	スペイン語 英会話初級	にほんご
2 水		フランス語 フラ準中級	にほんご(ひ)
3 木	にほんご		にほんご
4 金	にほんご	イタリア語 英会話初級	ビジネス英
5 土	にほんご	ニューカマー	閉館
6 日			閉館
7 月	にほんご		
8 火	にほんご	スペイン語 英会話初級	にほんご
9 水	ママカフェ	フランス語 フラ準中級	にほんご(ひ)
10 木	にほんご		にほんご
11 金		イタリア語	
12 土			閉館
13 日	にほんご		閉館
14 月	にほんご		
15 火	にほんご	スペイン語 英会話初級	にほんご
16 水		フランス語 フラ準中級	にほんご(ひ)
17 木	にほんご		にほんご
18 金	にほんご	書道 英会話初級	ビジネス英
19 土	にほんご	ニューカマー	閉館
20 日	にほんご	キッチンショー	閉館
21 月		休館日	
22 火			にほんご
23 水	ママカフェ		閉館
24 木	にほんご		にほんご
25 金	にほんご	イタリア語 英会話初級	ビジネス英
26 土	にほんご	ニューカマー	閉館
27 日	にほんご		閉館
28 月	にほんご		

	午前	午後	夜間
1 火	にほんご	スペイン語 英会話初級	にほんご
2 水		フランス語 フラ準中級	にほんご(ひ)
3 木	にほんご		にほんご
4 金	にほんご	イタリア語 英会話初級	ビジネス英
5 土	にほんご	ニューカマー	閉館
6 日	にほんご		閉館
7 月	にほんご		
8 火	にほんご	スペイン語 英会話初級	にほんご
9 水	ママカフェ	フランス語 フラ準中級	にほんご(ひ)
10 木	にほんご		にほんご
11 金	にほんご	イタリア語 英会話初級	ビジネス英
12 土	にほんご	ニューカマー	閉館
13 日	にほんご		閉館
14 月	にほんご		
15 火	にほんご	スペイン語 英会話初級	にほんご
16 水		フランス語 フラ準中級	にほんご(ひ)
17 木	にほんご		にほんご
18 金		イタリア語 英会話初級	ビジネス英
19 土	にほんご	ニューカマー	閉館
20 日	にほんご		閉館
21 月			閉館
22 火		休館日	
23 水	ママカフェ		
24 木			
25 金			
26 土			閉館
27 日			閉館
28 月			
29 火			
30 水			
31 木			

- * にほんご＝日本語教室
- * にほんご(ひ)＝日本語・日吉サテライトクラス
- * ニューカマー＝ニューカマー子どもの教室
- * フラ準中級＝フランス語準中級
- * ビジネス英＝ビジネス英会話教室
- * 日本語能力＝日本語能力試験対策クラス
- * ママカフェ＝多文化ママカフェ
- * ボラ養成＝日本語ボランティア養成講座

◆土曜日、日曜日、祝日の夜間は閉館です。また毎月第3曜日と年始の三が日(1月1日～3日)は休館日です。

★WebsiteのURLが変わりました。(Facebookは変わりません)

Japanese traditional culture class

IKEBANA 華道 1月21日
外国人 ¥300 日本人 ¥600



日本伝統文化 体験教室
Calligraphy 書道 2月18日
外国人 ¥100 日本人 ¥200

大切なお知らせ
新型コロナウイルスの影響で、スケジュールが急に変わることがあります。
初めての方などは、必ずラウンジ窓口にお問い合わせください。

横浜市港北国際交流ラウンジ
KOHOKU INTERNATIONAL LOUNGE
〒222-0032 横浜市港北区大豆戸町316-1
Tel 045-430-5670 Fax 045-430-5671
E-mail kohokulounge@yokohama.nifty.jp
ホームページ https://kohokulounge.com/



Website

Facebook

Yokohama vaccination call center
TEL:0120-045-070 (9am~7pm)
including weekends and public holidays, ¥0
*supported languages:
Japanese, English, Chinese, Korean, Vietnamese
Nepali, Spanish, Portuguese

横浜市港北国際交流ラウンジは、横浜市からの委託を受けて(特非)港北国際交流の会が運営しています。